

Fra: Kim Pedersen [<mailto:kim.p@argus-as.dk>]

Sendt: 13. april 2017 17:27

Til: KUU | Kulturudvalget <kuu@ft.dk>

Emne: Besvarelse af henvendelse fra Folketingets Kulturudvalg - Høreforeningen

Formand for Folketingets Kulturudvalg Orla Hav

København, den 12. april 2017

Kære Orla Hav,

Tak for henvendelsen af 1. marts vedrørende Høreforeningens ønske om undertekster på danske film.

Mange danske biografer har gennem de sidste år gennemført en række forsøg med undertekster på danske film. Nogle af disse forsøg er blevet lavet i samarbejde med Høreforeningen. Beklageligvis kan vi ikke genkende den store efterspørgsel, som Høreforeningens 8000 medlemmer påpeger. Biograferne har vist danske film med undertekster, desværre for tomme sale, mens de sale som samtidig har vist de samme danske film uden undertekster har været velbesøgte. Publikum har dermed haft et valg og for 99 procents vedkommende har publikum valgt at se danske film uden undertekster. Publikum har dermed været bevidste om at filmene blev vist med undertekster eller ej.

De danske biografer arbejder selvfølgelig målrettet på at få så mange gæster som overhovedet muligt, hvorfor flere af landets biografer til stadighed tilbyder enkelte forestillinger med undertekster på danske film, omvendt kolliderer ønsket om undertekster beviseligt med andre gæsters krav om at se danske film uden distraherende undertekster. Danske films skabere har sikkert også en mening om at få deres billeder ødelagt af forstyrrende undertekster.

Da langt størstedelen af det danske biografmarked drives på ganske almindelige forretningsvilkår, har optimering af salenes belægningsprocent selvfølgelig afgørende betydning for driften.

Det skal også noteres at mange biografer allerede er udstyret med hjælp til hørehæmmede, i form af teleslynge, hvilet i overvejende grad tilfredsstiller behovet for initiativer til at imødekomme hørehæmmede gæsters behov.

Foranlediget af brevet fra Folketingets Kulturudvalg, vil Danske Biografer tage fornyet kontakt til Høreforeningen, med henblik på at undersøge om det er muligt at lave initiativer der svarer til efterspørgslen og uden biograferne dermed bliver hæmmet i behovet for at sikre hårdt tiltrængt indtjening til den danske filmindustri.

For god ordens skyld skal vi gøre opmærksom på, at det ikke er biograferne, der står for den eksterne markedsføring af en film. TV-reklamer, outdoor plakater, trailere mv. er markedsføring, der varetages af filmenes producenter og/eller filmdistributører. Det har biograferne ingen indflydelse har på.

Biograferne står udelukkede for markedsføring af biografens program på deres hjemmesider og nogle få steder avisannoncering. På biografernes hjemmesider fremgår biografens program og her fremgår det tydeligt, når en dansk film vises med undertekster.

Danske Biografer vil vende tilbage til Kulturudvalget snarest muligt.

Med venlig hilsen
p.f.v.

Kim Pedersen
Formand, Brancheforeningen Danske Biografer

Kim Pedersen
Formand/President
DANSKE BIOGRAFER/DANISH CINEMA EXHIBITORS' ASSOCIATION
Vognmagergade 10
1120 København K/DK-1120 Copenhagen K
Tlf./Phone: +(45) 45 46 10 52
Mobiltlf./Cellphone: +(45) 20 33 53 01
E-mail: kp@danske-biografer.dk
Hjemmeside/Homepage: www.danske-biografer.dk
Twitter: [KimPedersenDB](#)
